

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading. Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

CERN REVIEW COMMITTEE

Professor W. KUMMER, President of CERN Council, is appointing – on behalf of Council and after consultation with its Committee, which met on 25 April – seven European personalities to be members of the high-level Group established by CERN Council last February for conducting an in-depth, comprehensive review of CERN. They are:

Nuclear and Solid State Physics;
Collège de France - French Atomic
Energy Commission

Prof. A. ABRAGAM (1914 - F)
Chairman / Président

Physique nucléaire et physique du solide;
Collège de France - Commissariat à
l'énergie atomique

Economics and Physics; President of the
'Banco Exterior de Espana'

Dr M. BOYER (1939 - E)

Economie et Physique; Président de la
'Banco Exterior de Espana'

Electrotechnical Engineer; Managing
Director of Olivetti

Dr C. de BENEDETTI (1934 - I)

Ingénieur électro-technicien; Président-
Directeur général Olivetti

Physical Chemistry; Vice-Chancellor of
the University of Keele

Prof. B.F.F. FENDER (1934-GB)

Chimie physique; Vice-Recteur de
l'Université de Keele

Experimental Physics; Bonn University

Prof. W. PAUL (1913 - D)

Physique expérimentale; Université de
Bonn

Engineer; Director of 'Ardal og Sunndal
Verk A/S'

Haakon SANDVOLD (1921 - N)

Ingénieur; Directeur de 'Ardal og
Sunndal Verk A/S'

Technical Sciences; President AMYSA
SA (Yverdon)

Prof. J. VODOZ (1922 - CH)

Sciences des techniques ; Président de
AMYSA SA (Yverdon)

The Group is expected to start its work before this summer and to report to the CERN Council by June 1987.

Le Groupe prévoit de commencer ses travaux avant l'été et fera rapport au Conseil du CERN en juin 1987.

COMITE CONSULTATIF SUR LES CONDITIONS DE L'EMPLOI (CCEC)

Le Comité consultatif sur les conditions de l'emploi s'est réuni les 22 et 23 avril 1986. Figuraient à l'ordre du jour :

- un rapport concernant l'allocation pour frais d'études du CERN, rapport qui indiquait que les dépenses

CONSULTATIVE COMMITTEE ON EMPLOYMENT CONDITIONS (CCEC)

The Consultative Committee on Employment Conditions met on 22 and 23 April 1986. On the agenda were:

- a report on the CERN Education Grant, which indicated that the Organization's contribution is

ses de l'Organisation à ce titre devraient, selon toute attente, diminuer de moitié dans les quinze prochaines années par suite de la distribution des âges et de la tendance à la réduction du nombre d'enfants par famille;

- le quatrième Rapport du Président du Groupe de travail sur les pensions du CERN, consacré aux garanties pour les pensions et à l'assurance maladie des pensionnés du CERN; et
- l'examen des textes des Statut et Règlement du Personnel du CERN, qui a été pratiquement achevé. La prochaine réunion du Comité aura lieu les 23 et 24 septembre 1986.

expected to be halved in the next 15 years because of age distribution and the trend towards smaller families;

- the Fourth Report of the Chairman of the Working Group on CERN Pensions, devoted to pension fund guarantees and the health insurance of CERN pensioners; and
- the review of the texts of the CERN Staff Rules and Regulations, which was practically completed.

The next meeting of the Committee will take place on 23 and 24 September 1986.

COMMISSION PARITAIRE CONSULTATIVE DES RECOURS

La Commission Paritaire consultative des Recours s'est réunie pour examiner l'appel introduit par Monsieur F. de BILIO à propos de congés spéciaux pour obligations civiques (Art. R II 4.30).

La Commission a terminé ses travaux et a soumis ses recommandations au Directeur général. Conformément à l'Article R VI 1.10 du Règlement du Personnel, ces recommandations et les décisions définitives du Directeur général sont à porter à la connaissance du personnel.

Pour ce faire, ces documents seront affichés aux tableaux du Bâtiment de l'Administration du **2 mai au 23 mai inclus**.

Division PE
Tél. 2855

JOINT ADVISORY APPEALS BOARD

A meeting of the Joint Advisory Appeals Board has been held to examine the appeal lodged by Mr. F. de BILIO regarding special leave for civic duties (Art. R II 4.30).

The Board has completed its study and submitted its recommendations to the Director-General. Article R VI 1.10 of the Staff Regulations specifies that these recommendations and the final decisions of the Director-General must be brought to the notice of the personnel.

The relevant documents will therefore be posted on the notice boards of the Administration Building from **2 May to 23 May included**.

PE Division
Tel. 2855

SERVICE RESTREINT DES RESTAURANTS LE WEEK-END DE L'ASCENSION

Le jeudi 8 mai 1986 (Ascension) les restaurants et cafétérias du CERN seront fermés, à l'exception d'un service restreint au Restaurant no 2 (Tortella, bâtiment 504) de 07h30 à 20h00 (restauration chaude de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30).

Pour des raisons techniques le Restaurant no 1 (Coop, bâtiment 501) ainsi que le bar, seront fermés le jeudi 8 et le vendredi 9 mai 1986. Les Restaurants nos 2 et 3, le kiosque et les cafétérias de divisions fonctionneront normalement.

Réouverture du Restaurant no 1 le samedi 10 mai 1986 à 08h00.

Service de liaison des Restaurants
Tél : 3207/3189

LIMITED RESTAURANT SERVICE AT ASCENSION WEEK-END

On Thursday 8 May 1986, (Ascension Day) the CERN restaurants and cafeterias will be closed, except for a limited service at Restaurant No. 2 (Tortella, building 504) from 07.30 to 20.00 hrs, with hot meals available from 11.30 to 14.00 hrs and from 18.00 to 19.30 hrs.

For technical reasons, Restaurant No 1 (Co-op, building 501), together with the bar, will be closed on Thursday 8 and Friday 9 May 1986. Restaurants Nos. 2 and 3, the kiosk and the cafeterias in Divisions will operate normally.

Services will begin again in Restaurant No. 1 on Saturday 10 May 1986 at 08.00 hrs.

Restaurant Liaison Service
Tel : 3207/3189